



STADT **SCHWABACH**



Die Goldschlägerstadt.

herzlich willkommen

hosgel diniz

benvenuto

mirë se vini

INTEGRATION IN SCHWABACH

„HEIMAT IST DA, WO ICH VERSTEHE UND
WO ICH VERSTANDEN WERDE.“



Der Integrationsbeirat der Stadt Schwabach hilft und informiert zu allen wichtigen Themen, die ausländische MitbürgerInnen betreffen; so z. B. in sozialen, kulturellen und asylrechtlichen Fragen.



Theater in der Muttersprache: Kinder des „Russisch-Deutschen Kulturvereins“



Kulturtage des Integrationsbeirates im Bürgerhaus

Serbische Folklore -
Kulturbazar auf dem Marktplatz

Was ist der Integrationsbeirat?

Der Integrationsbeirat ist ein demokratisch gewählter Beirat der Stadt Schwabach und berät den Stadtrat, in Fragen, bei denen es um Menschen mit Migrationshintergrund geht, durch Stellungnahmen oder Anregungen. Er hat Antrags- und Rederecht im Stadtrat und ist eine öffentliche Einrichtung der Stadt Schwabach.

Der Integrationsbeirat ist Anlaufstelle für **in Schwabach wohnende ausländische Mitbürgerinnen und Mitbürger** und vertritt deren Belange.

Der Integrationsbeirat hilft und informiert zu allen wichtigen Themen, die ausländische MitbürgerInnen betreffen; so z. B. in **sozialen, kulturellen und asylrechtlichen** Fragen.

Der Integrationsbeirat arbeitet mit vielen Institutionen der Stadt zusammen.

Wer ist im Integrationsbeirat?

Der Integrationsbeirat hat 13 Sitze, diese werden verteilt nach der Einwohnerzahl der Menschen mit Migrationshintergrund in der Stadt. Im Integrationsbeirat sind sowohl EU-Bürger als auch Nicht-EU-Bürger.

Die Wahlperiode ist auf 4 Jahre bemessen. Alle ausländischen Einwohner, die 3 Monate oder länger in Schwabach wohnen, dürfen den Integrationsbeirat wählen, beziehungsweise sind für diesen wählbar.



Albanische Kindergruppe - Kulturbazar auf dem Marktplatz

Welche Ziele hat der Integrationsbeirat?

Der Integrationsbeirat hat in seiner letzten Wahlperiode die Ziele und Arbeit dieses Gremiums unter der Prämisse festgelegt, die Lebensverhältnisse aller Menschen mit Migrationshintergrund in der Stadt zu verbessern und ihnen das Einleben in Deutschland zu erleichtern. Sie sind folgendermaßen definiert:

- **interkulturelle Begegnungen** zu schaffen, um den sozialen Frieden in der Stadt zwischen Deutschen und Menschen anderer Kulturen zu wahren und zu fördern
- **interreligiöse** Arbeit zu unterstützen, die auf gegenseitigem Kennenlernen und Respekt basiert
- ein Ohr und eine Stimme für die Probleme der Menschen mit Migrationshintergrund in dieser Stadt zu sein
- die Förderung der Integration der wichtigen Gruppe der **Spätaussiedler**



1. Kultur, Soziales, Religion

- **Kulturbazar** der Stadt Schwabach - „Fest der kulturellen Vielfalt“
- Kulturtage des Integrationsbeirates der Stadt Schwabach
- Mal- und Bastelkurse
- Interkulturelle und interreligiöse Begegnungen
- Fotoausstellungen



3. Aufbau von Netzwerken und Kontakten

- **Kontaktaufbau** mit staatlichen, kommunalen, politischen, sozialen und kulturellen Institutionen
- **Gespräche** mit den politischen Parteien und Stadtratsfraktionen, kommunalen Einrichtungen, Vereinen, Polizei, Frauenorganisationen usw.
- Präsentationen im **Stadtrat**
- **Politische Kampagnen**
- **Austausch mit AGABY** (Arbeitsgemeinschaft der Ausländer-, Migranten- und Integrationsbeiräte Bayerns)

2. Bildung

- **Deutschkurse** in Kindergärten und in Schulen in Zusammenarbeit mit der VHS und dem Integrations- und Ausländerbüro
- **Computerkurse** für Frauen
- Runder Tisch für **Deutsch-Förderung** in Kindergärten und Schulen
- Interkulturelles Training
- **Dolmetsch- und Übersetzungstätigkeiten** für Schulen (Briefe und Gespräche mit den Eltern)
- **Azubi-Börse**

Vom Integrationsbeirat organisierter Computerkurs für Frauen, unterstützt vom Jugendzentrum



4. Perspektiven

- Bildungsbereich: **engere Zusammenarbeit** mit den **Erzieherinnen und Lehrern** (Kindergärten, Horte und Schulen)
- **Elternlotsen** (Interkulturelle Zusammenarbeit mit den Schulen)
- Bürgerengagement von Menschen mit Migrationshintergrund in der Stadt zu erhöhen
- Eine stärkere Einbindung in städtische Strukturen (**Beratung, Informationsaustausch, regelmäßiges Treffen**) und engere Zusammenarbeit mit Vereinen





Kontakt Geschäftsstelle

Wittelsbacherstrasse 1

D - 91126 Schwabach

Telefon: 09122/ 82 3 81

E-Mail: int.schwabach@mnet-online.de

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Schwabach

Redaktion: Dr. Rezarta Reimann, Integrationsbeirat der Stadt Schwabach

Konzept, Layout und Satz: AGENTUR SPICY, Ute Krüger-Anastassatos, Schwabach

Druck: 1a Druckwelt, Schwabach

Fotos: Stadt Schwabach, privat und Bildagentur Fotolia

Auflage: 1.000 Stück

Copyright: 2011©Stadt Schwabach Integrationsbeirat



AGENTUR SPICY
www.spicy.de